

Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 4 Ebrill 2012

Answers to the Written Assembly Questions for answer on 4 April 2012

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

[R] yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.

[W] yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.

Cynnwys Contents

- 2 Cwestiynau i'r Prif Weinidog
Questions to the First Minister
- 4 Cwestiynau i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth
Questions to the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science
- 5 Cwestiynau i'r Gweinidog Addysg a Sgiliau
Questions to the Minister for Education and Skills
- 6 Cwestiynau i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy
Questions to the Minister for Environment and Sustainable Development
- 7 Cwestiynau i'r Gweinidog Cyllid ac Arweinydd y Tŷ
Questions to the Minister for Finance and Leader of the House
- 7 Cwestiynau i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
Questions to the Minister for Health and Social Services
- 9 Cwestiynau i'r Gweinidog Tai, Adfywio a Threftadaeth
Questions to the Minister for Housing, Regeneration and Heritage

Gofyn i Brif Weinidog Cymru
To ask the First Minister

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): Yn ystod y cyfnod rhwng 2005 a 2010, a wnaiff y Prif Weinidog roi manylion pa sylwadau a wnaeth Gweinidogion Cymru i Lywodraeth y DU ar gyfer datganoli pwerau sy'n ymwneud â phrosiectau ynni ar y tir dros 50MW. (WAQ60048)

Antoinette Sandbach (North Wales): During the period 2005-2010, will the First Minister detail what representations Welsh Ministers made to the UK Government for the devolution of powers relating to onshore energy projects above 50MW. (WAQ60048)

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): Yn ystod y cyfnod rhwng 2005 a 2010, a wnaiff y Prif Weinidog roi manylion pa sylwadau a wnaeth Gweinidogion Cymru i Lywodraeth y DU ar gyfer datganoli pwerau sy'n ymwneud â phrosiectau ynni ar y môr dros 50MW. (WAQ60049)

Antoinette Sandbach (North Wales): During the period 2005-2010, will the First Minister detail what representations Welsh Ministers made to the UK Government for the devolution of powers relating to offshore energy projects above 50MW. (WAQ60049)

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): Yn ystod y cyfnod rhwng 2005 a 2010, a wnaiff y Prif Weinidog roi manylion pa sylwadau a wnaeth swyddogion Llywodraeth Cymru i Lywodraeth y DU ar gyfer datganoli pwerau sy'n ymwneud â phrosiectau ynni ar y tir dros 50MW. (WAQ60050)

Antoinette Sandbach (North Wales): During the period 2005-2010, will the First Minister detail what representations Welsh Government officials made to the UK Government for the devolution of powers relating to onshore energy projects above 50MW. (WAQ60050)

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): Yn ystod y cyfnod rhwng 2005 a 2010, a wnaiff y Prif Weinidog roi manylion pa sylwadau a wnaeth swyddogion Llywodraeth Cymru i Lywodraeth y DU ar gyfer datganoli pwerau sy'n ymwneud â phrosiectau ynni ar y môr dros 50MW. (WAQ60051)

Antoinette Sandbach (North Wales): During the period 2005-2010, will the First Minister detail what representations Welsh Government officials made to the UK Government for the devolution of powers relating to offshore energy projects above 50MW. (WAQ60051)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Ebrill 2012
Answer received for publication on 12 April 2012

The First Minister (Carwyn Jones): I will write to you and a copy of the letter will be placed on the internet.

Gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad
See Information Further to Written Assembly Questions

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): Yn dilyn WAQ60011, sawl gwaith yn ystod y Pedwerydd Cynulliad y mae Gweinidogion Cymru wedi teithio i ymweliadau swyddogol yng ngheir swyddogol Llywodraeth Cymru. (WAQ60055)

Antoinette Sandbach (North Wales): Further to WAQ60011, on how many occasions during the Fourth Assembly have Welsh Ministers travelled to official engagements in Welsh Government official cars. (WAQ60055)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 04 Ebrill 2012
Answer received for publication on 04 April 2012

The First Minister: During the Fourth Assembly Welsh Ministers have made 854 journeys to official engagements in official cars. Some of these journeys involved multiple engagements.

Ieuan Wyn Jones (Ynys Môn): Yn dilyn yr ateb i WAQ 59989, a wnaiff y Prif Weinidog restru'r cyhoeddiadau rhyngwladol a roddodd sylw i'w ymweliad a pha gyfleoedd cyfryngau eraill a drefnwyd. (WAQ60058)

Ieuan Wyn Jones (Ynys Môn): Pursuant to the reply to WAQ 59989, will the First Minister list the international publications which covered his visit and what other media opportunities were arranged. (WAQ60058)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 04 Ebrill 2012
Answer received for publication on 04 April 2012

The First Minister: My visit to the US was mentioned by the following international media organisations:

BBC
New York Times
New York Daily News
The Jewish Week
The Jewish Voice

I was also interviewed by the Washington Post before and during my visit. The publication is read by 10m people daily.

The visit was also featured by the following organisations on their websites:

British Embassy in Washington
US Embassy in London
Museum of Jewish Heritage
Washington Welsh Society
The Saint David's Society of the State of New York
FAUN Trackway
British American Business Council (BABC) Houston

In Wales, media organisations which covered the visit included:

BBC News online
The Western Mail / Walesonline
The Daily Post
The Wave / Swansea Sound
Press Association
South Wales Evening Post
Tivyside Advertiser

And many other social media/new media sites.

Ieuan Wyn Jones (Ynys Môn): Yn dilyn yr ateb i WAQ 59989, a wnaiff y Prif Weinidog roi enw a nifer y cwmnïau y cyfarfu â nhw sy'n cynnig cyfleoedd mewnfuddsoddi. (WAQ60059)

Ieuan Wyn Jones (Ynys Môn): Pursuant to the reply to WAQ 59989, will the First Minister state the name and number of companies he met which offer inward investment opportunities. (WAQ60059)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 04 Ebrill 2012
Answer received for publication on 04 April 2012

The First Minister: I met the following companies during my visit which offer inward investment opportunities for Wales:

- Raytheon
- Lockheed Martin
- Boeing
- GE Aviation
- QinetiQ
- Spectrum Technologies
- HDT Global
- EADS
- General Dynamics
- Telephonics
- Momentum Dynamics
- Tactronics
- Wesley Clover
- Comflict Studios

Ieuan Wyn Jones (Ynys Môn): Yn dilyn yr ateb i WAQ 59989, a wnaiff y Prif Weinidog restru'r unigolion, y sefydliadau, a'r cwmnïau a oedd gydag ef ar ei ymweliad ag Unol Daleithiau America a pha gyfleoedd masnach, twristiaeth, addysgol neu ddiwylliannol a gododd o ganlyniad i'w ymweliad. (WAQ60060)

Ieuan Wyn Jones (Ynys Môn): Pursuant to the reply to WAQ 59989, will the First Minister list the individuals, organisations and companies which accompanied him on his visit to the United States of America and what trade, tourism, educational or cultural opportunities arose as a result of his visit. (WAQ60060)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 04 Ebrill 2012
Answer received for publication on 04 April 2012

The First Minister: I was not accompanied by a delegation. In terms of opportunities arising from my visit, it is too early to say. I refer you to my Statement which highlights the appointments I made during my visit.

Gofyn i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth
To ask the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog gadarnhau'r nifer a'r math o gamau gorfodi a gymerwyd gan Lywodraeth Cymru ym mhob un o'r pum mlynedd diwethaf mewn perthynas â physgota cocos a chregyn bylchog yn anghyfreithlon, gan gynnwys unrhyw gamau a gymerwyd yn erbyn llongau nad oeddent wedi'u cofrestru yn y DU. (WAQ60052)

Antoinette Sandbach (North Wales): Will the Minister confirm the number and type of enforcement actions undertaken by the Welsh Government in each of the last five years in relation to illegal cockle and scallop fishing, including action taken against non-UK registered vessels. (WAQ60052)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 05 Ebrill 2012
Answer received for publication on 05 April 2012

The Deputy Minister for Agriculture, Food, Fisheries and European Programmes (Alun Davies): Illegal Fishing activity, once detected, is dealt with through prosecution, written warning and suspension of licences.

Since 1 April 2010 the Environment Agency (EA) has been managing the Cockle fisheries at the Dee Estuary and Burry Inlet on behalf of Welsh Ministers. During 2011, the EA's management of these fisheries resulted in a total of approximately 20 tonnes of illegal cockles being seized, with 14 prosecutions, 4 formal cautions, 7 warning letters and 15 suspensions of licences. This was a visible increase in enforcement action from 2010, where 7 formal cautions, 18 warning letters, and 5 suspension of licences were recorded.

The Welsh Government took direct control of intertidal fisheries around the Wales coastline on 1 April 2010. Officials' actions resulted in 3 prosecutions and 4 written warnings during the 2010 and 2011 period.

Enforcement of the scallop fishery has been undertaken by Welsh Government officials both at sea and ashore, resulting in 9 prosecutions and 7 written warnings. Of these, two were taken against non-uk registered vessels.

Gofyn i'r Gweinidog Addysg a Sgiliau
To ask the Minister for Education and Skills

Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed): Beth y mae Llywodraeth Cymru yn ei wneud i sicrhau bod Awdurdodau Lleol yn gweithredu'r Canllawiau a Safonau ar gyfer Oedolion ag Anableddau Dysgu y cyfeirir atynt yng Nghylchlythyr 008/2010. (WAQ60053) *Trosglwyddwyd i'w ateb gan y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol*

Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire): What is the Welsh Government doing to ensure that Guidance and Standards for Adults with Learning Disabilities referred to in Circular 008/2010 are being applied by Local Authorities. (WAQ60053) *Transferred for answer by the Minister for Health and Social Services*

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 05 Ebrill 2012
Answer received for publication on 05 April 2012

The Deputy Minister for Children and Social Services (Gwenda Thomas): I am responding to your recent question to the Minister for Education and Skills as the learning disabilities agenda falls within my portfolio.

Our White Paper "*Sustainable Social Services for Wales a Framework for Action*" sets out the Welsh Government's response to the findings of the Independent Commission for Social Services about the challenges facing service delivery.

"*Sustainable Social Services*" set out how the Welsh Government will take forward social services and social care policy to develop the high quality, responsive, citizen-centred social services that are essential to a successful

Wales. This is an ambitious agenda for change and one that we can only deliver successfully by working closely with our partners across Wales. At the heart of this is the need to ensure that citizens have a stronger voice and real control over services.

Our exercise to appoint the Learning Disability Advisory Group is almost complete and the Group will be of central importance in providing advice to the Welsh Government to inform learning disability policy development within the context of the reform programme set out in “*Sustainable Social Services*”.

The Care and Social Services Inspectorate Wales remains the registration and regulation body when considering new registrations or variations to existing registrations for care homes for younger adults in Wales.

Gofyn i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy
To ask the Minister for the Environment and Sustainable Development

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog gadarnhau bod y cynllun busnes ar gyfer yr Un Corff Amgylcheddol yn cynnwys costau posibl taliadau, gan Lywodraeth Cymru i weinyddiaethau eraill yn y DU, ar gyfer datgymalu Comisiwn Coedwigaeth Prydain Fawr. (WAQ60056)

Antoinette Sandbach (North Wales): Will the Minister confirm that the business plan for the Single Environment Body includes the potential costs of payments, from the Welsh Government to other UK administrations, for the dismantling of Forestry Commission GB. (WAQ60056)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 04 Ebrill 2012
Answer received for publication on 04 April 2012

The Minister for Environment and Sustainable Development (John Griffiths): The proposals to set up a Single Body do not create a need to dismantle the Forestry Commission. The business case assumes that where the provision of service to Forestry Commission Wales is withdrawn, there could be an increase in the residual unit costs for the remainder of the Forestry Commission. These additional costs have been accounted for in the net benefits estimate within the economic case.

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog roi manylion yr amcangyfrif diweddaraf y mae Llywodraeth Cymru wedi'i wneud o'r costau llawn sydd ynghlwm wrth dynnu Comisiwn Coedwigaeth Cymru oddi wrth Gomisiwn Coedwigaeth Prydain Fawr. (WAQ60057)

Antoinette Sandbach (North Wales): Will the Minister detail the most recent estimate the Welsh Government has made of the full costs associated with withdrawing Forestry Commission Wales from Forestry Commission GB. (WAQ60057)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 04 Ebrill 2012
Answer received for publication on 04 April 2012

John Griffiths: The business case has the most recent estimates. The cost benefit calculation assumes that Welsh Government continue to pay for a range of services (£17.5m over the 10 years of the business case). Additionally, some £6.6m of service costs has been included to reflect loss of efficiency within Forestry Commission GB. ICT cost provision of £1m over and above running costs is included for Forestry Commission transitional costs to cover potential due diligence, connectivity and information assurance issues.

This is included within the £30m provision for ICT change costs, which also allows for a substantial contingency provision. Some of this would also be allocated to Forestry Commission continuity and transition. The business case also includes provision for additional staff costs to cover transitional work.

Gofyn i'r Gweinidog Cyllid ac Arweinydd y Ty
To ask the Minister for Finance and Leader of the House

Mohammad Asghar (Dwyrain De Cymru): Beth y mae Llywodraeth Cymru yn ei wneud i sicrhau na effeithir yn anghymesur ar fenywod wrth gymharu â dynion yn sgîl y toriadau i gyflog, pensiynau a swyddi yn Nwyrain De Cymru. (WAQ60065)

Mohammad Asghar (South Wales East): What is the Welsh Government doing to ensure that women are not disproportionately affected in comparison to men by the impact of the cuts to pay, pensions and jobs in South Wales East. (WAQ60065)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 05 Ebrill 2012
Answer received for publication on 05 April 2012

The Minister for Finance and Leader of the House (Jane Hutt): We have consistently said that the UK Government has imposed cuts that go too far and too fast and risk a major impact on jobs, services and the economic recovery in Wales. Our Budget for Growth contains a series of measures which will support people, communities and the economy the length and breadth of Wales.

With women making up a significant proportion of the public sector workforce in Wales, our support to help people back into employment is important for our female workers. That is why we provided an additional £15 million for Adapt in our Budget for Growth and Jobs to continue support for displaced public sector workers.

I introduced the carrying out of detailed equality impact assessments as a key part of our annual Budget process to reassure ourselves and the people of Wales that the actions taken will not impact adversely upon disadvantaged groups, including women.

On 2 April the Welsh Government published its Strategic Equality Plan and equality objectives to advance equality in Wales. As an example, public authorities that identify a gender pay difference must either set a gender pay equality objective to address the cause of the pay difference or explain publicly, why they have not done so.

Gofyn i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
To ask the Minister for Health and Social Services

Darren Millar (Gorllewin Clwyd): A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am y costau sydd ynghlwm wrth ymestyn oriau agor meddygon teulu. (WAQ60061)

Darren Millar (Clwyd West): Will the Minister provide an update on the costs attributed to extending GP opening hours. (WAQ60061)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Ebrill 2012
Answer received for publication on 12 April 2012

The Minister for Health and Social Services (Lesley Griffiths): The Welsh Government is committed to improving accessibility of GP services for working people by ensuring appointments are available at times which are convenient to them.

The initial focus is on redistributing appointments during contracted core hours towards the latter part of the day - from 5:00pm to 6:30pm. I expect the first stage of this work to have been completed by the end of March 2013. There are no additional costs associated with redistributing appointments within core hours.

The next stage will focus on extended opening and access to appointments beyond 6.30pm. Whilst there is already access to appointments after 6.30pm in some GP practices, this will be extended more widely across Wales from April 2013, where there is evidence of demand.

In relation to access on Saturday mornings, I have commissioned work to develop an innovative model for access to planned appointments on a locality basis. This review is expected to be completed shortly.

The intention is to deliver this commitment within existing budgets, by reviewing and prioritising current funding.

Darren Millar (Gorllewin Clwyd): A wnaiff y Gweinidog ddarparu diweddariad i WAQ 57554 a dadgyfuno'r ystadegau fesul Bwrdd Iechyd Lleol. (WAQ60062)

Darren Millar (Clwyd West): Will the Minister provide an update to WAQ 57554 and disaggregate the statistics by Local Health Board. (WAQ60062)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Ebrill 2012
 Answer received for publication on 12 April 2012*

Lesley Griffiths: The information requested is presented in the table below and relates to the position as at May 2011.

	Weekends	After 18:30	Before 08:00
Abertawe Bro Morgannwg	1	22	8
Aneurin Bevan	0	11	4
Betsi Cadwaladr	0	0	0
Cardiff & Vale	0	1	1
Cwm Taf	1	3	3
Hywel Dda	0	14	2
Powys	0	0	0

¹ One of the practices listed in the 'Weekends' category opened every other Saturday in 2011, the other opened for 8 Saturdays during the year.

a.) A practice is included in the 'Before 08:00' category if it opens before 08:00 at least once a week and the 'After 18:30' if it opens after 18:30 at least once a week. This differs slightly from the GP Opening Hours in Wales article as the article only includes practices that have signed up to the Extended Opening Hours DES whilst the above table includes additional practices that have not signed up to DES.

b.) Some practices may fall into more than one category (i.e. counted in 'before 08:00' and 'after 18:30'). However, each practice is only included within each category once, irrespective of the number of days (per week) which these extended hours are offered.

c.) Only main surgeries are counted.

A comprehensive analysis of GP Opening Hours has recently been undertaken (note there is a slight revision from figures previously provided in WAQ57554). This has led to the first Statistical Article

publication on [GP Opening Hours](#) (published 28 March 2012) which contains management data which has been verified by Health Boards and validated by Welsh Government health statisticians. Further statistics and information are provided in the [GP Opening Hours in Wales](#) Statistical Article.

Lindsay Whittle (Dwyrain De Cymru): Pryd y bydd y Gweinidog yn cyhoeddi penderfyniad ar gynlluniau i greu esemptiad o'r gofynion di-fwg ar gyfer perfformwyr ar ôl yr ymgynghoriad ar Reoliadau Mangreodd etc Di-fwg (Cymru) (Diwygio) 2012 a ddaeth i ben ar 16 Mawrth. (WAQ60063)

Lindsay Whittle (South Wales East): When will the Minister announce a decision on plans to create an exemption from the smoke-free requirements for performers following the consultation on the Smoke Free Premises etc (Wales) (Amendments) Regulations 2012 which closed on 16 March. (WAQ60063)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Ebrill 2012
Answer received for publication on 12 April 2012

Lesley Griffiths: Welsh Government officials are currently reviewing the responses to the consultation on the Smoke-Free Premises etc (Wales) (Amendments) Regulations 2012. A report will be prepared by officials to summarise the responses received and published on the Welsh Government website. I will give full consideration to all of the responses received before making a final decision on the proposal to make an exemption from the smoke-free requirements for performers before summer recess.

Darren Millar (Gorllewin Clwyd): Pa ystyriaeth a roddodd y Gweinidog i effeithiolrwydd defnyddio effeithiau arbennig i efelychu ysmegu, cyn ymgynghori ar Reoliadau Mangreodd etc Di-fwg (Cymru) (Diwygio) 2012. (WAQ60064)

Darren Millar (Clwyd West): What consideration did the Minister give to the effectiveness of the use of special effects to simulate smoking, prior to consulting on the Smoke Free Premises etc (Wales) (Amendments) Regulations 2012. (WAQ60064)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Ebrill 2012
Answer received for publication on 12 April 2012

Lesley Griffiths: Officials sought advice prior to the consultation which indicated that special effects to simulate smoke are already used where possible; however, the advice also indicated this is not always viable for every type of shot. The consultation process has allowed stakeholders in Wales to comment on the draft impact assessment which discusses the various potential health, economic and other impacts of implementing the proposed amendments to the smoke-free requirements. Any additional information provided will be incorporated into the final impact assessment and taken into consideration before a final decision is made.

Gofyn i'r Gweinidog Tai, Adfywio a Threftadaeth
To ask the Minister for Housing, Regeneration and Heritage

Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am argaeledd tai addas ar gyfer oedolion ag anabledau dysgu. (WAQ60054)

Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire): Will the Minister make a statement on the availability of suitable housing for adults with learning disabilities. (WAQ60054)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 04 Ebrill 2012

Answer received for publication on 04 April 2012

The Minister for Housing, Regeneration and Heritage (Huw Lewis): Local authorities are responsible for determining housing need in their area and this includes ensuring that suitable homes are available for those with learning disabilities. The Supporting People Programme is targeted at those who need additional help in maintaining independence.